

35. In relation to the destruction of a facility that was temporarily converted for destruction of chemical weapons, information shall be provided in accordance with paragraphs 32 and 33.
35. I forbindelse med tilintetgørelsen af et anlæg, som midlertidigt har været omstillet til tilintetgørelse af kemiske våben, skal der afgives oplysninger i overensstemmelse med stk. 32 og 33.

Review of detailed plans

36. On the basis of the detailed plan for destruction and proposed measures for verification submitted by the State Party, and on experience from previous inspections, the Technical Secretariat shall prepare a plan for verifying the destruction of the facility, consulting closely with the State Party. Any differences between the Technical Secretariat and the State Party concerning appropriate measures should be resolved through consultations. Any unresolved matters shall be forwarded to the Executive Council for appropriate action with a view to facilitating the full implementation of this Convention.
36. På grundlag af de udførlige planer for tilintetgørelse og de foreslåede foranstaltninger til verifikation, som den deltagende stat har forelagt, samt på baggrund af erfaring fra tidligere inspektioner skal Det Tekniske Sekretariat i tæt samarbejde med den deltagende stat udarbejde en plan for verifikation af tilintetgørelsen af anlægget. Enhver uenighed mellem Det Tekniske Sekretariat og den deltagende stat vedrørende passende foranstaltninger bør løses gennem konsultationer. Uløste problemer skal forelægges Eksekutivrådet, der skal træffe de fornødne foranstaltninger med henblik på at lette den fulde gennemførelse af denne konvention.
37. To ensure that the provisions of Article V and this Part are fulfilled, the combined plans for destruction and verification shall be agreed upon between the Executive Council and the State Party. This agreement should be completed, not less than 60 days before the planned initiation of destruction.
37. Med henblik på at sikre, at bestemmelserne i artikel V og denne del opfyldes, skal de kombinerede planer for tilintetgørelse og verifikation aftales mellem Eksekutivrådet og den deltagende stat. Denne aftale skal afsluttes senest 60 dage inden den planlagte påbegyndelse af tilintetgørelsen.
38. Each member of the Executive Council may consult with the Technical Secretariat on any issues regarding the adequacy of the combined plan for destruction and verification. If there are no objections by any member of the Executive Council, the plan shall be put into action.
38. Ethvert medlem af Eksekutivrådet kan konferere med Det Tekniske Sekretariat vedrørende ethvert spørgsmål om tilstrækkeligheden af den kombinerede plan for tilintetgørelse og verifikation. Hvis der ikke er nogen indvendinger fra noget medlem af Eksekutivrådet, skal planen iværksættes.
39. If there are any difficulties, the Executive Council shall enter into consultations with the State Party to reconcile them. If any difficulties remain unresolved they shall be referred to the Conference. The resolution of any differences over methods of destruction shall not delay the execution of other parts of the destruction plan that are acceptable.
39. I tilfælde af problemer skal Eksekutivrådet indlede konsultationer med den deltagende stat med henblik på at rydde dem af vejen. Eventuelt uløste problemer skal forelægges Konferencen. Løsningen af enhver tvist om tilintetgørelsesmetoder skal ikke forsinke gennemførelsen af andre dele af tilintetgørelsesplanen, som kan accepteres.
40. If agreement is not reached with the Executive Council on aspects of verification, or if the approved verification plan cannot be put into action, verification of destruc-
40. Hvis der ikke opnås enighed med Eksekutivrådet om visse aspekter af verifikationen, eller hvis den godkendte verifikationsplan ikke kan iværksættes, skal verifi-

Gennemgang af de udførlige planer